

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80646332
Del. Note Nb: 80646332
Fecha Exp : 22.09.2025
Del. Date : 22.09.2025

2000
Fecha rec:
Rec date:

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:387639

Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula: 2506MZY
Plate Nb : 2506MZY
Remolque: HROA9663
Remoc.plate : HROA9663

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	425			PZA	TBA-501494	017	26628130/26648890	25	550004700901		
						TBA-501711	102					
1003000000 5014186288 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 425 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: A Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 26.9.25 Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 26 SET 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		3.405,525			Peso bruto total : Total brut weight :		4.729,825			Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 017		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct enviromental management of packaging residuo or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTI ORENA 	Fagor Ederlan Koop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/FI/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées en lignes grasses doivent être complétées par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compris et including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) ROMAN MARTICORENA VIA DEL CICLAMINI, 4 00187 ROMA (ITALIA)			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMRDOCUMENTO DE CONTROL Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) VIA DEL CICLAMINI, 4 00187 ROMA (ITALIA)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02052250641 MANUEL AUGUSTO PONA 0825 961845 NIF X812757602-0825 961845 RONDA PONA PONA@pec.it		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country) ROMA (ITALIA)			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Successive carriers (name, address, country) GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02052250641 MANUEL AUGUSTO PONA 0825 961845 NIF X812757602-0825 961845 RONDA PONA PONA@pec.it		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ROMA 17-05-15			17 Bis Referencia Transportista Catalunya MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 25 km		
5 Documentos anexos - Documents annexés - Documents attached			18 Reservas y observaciones del porteador - Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargado así como las multas por exceso de peso.		
6 Marcas y números Marks and nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.
12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³			13 Instrucciones del remitente - Instructions de l'expéditeur - Sender's instructions SC61 (201) - 11-33 KUEHNE Via del Ciclamini 26 SET 2015 "Ricevuto e verificato la qualità"		
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			15 Reembolso / Remboursement / Cash of delivery		
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender F. M. Fagor Ederlan Koop. E.			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02052250641 MANUEL AUGUSTO PONA 0825 961845 NIF X812757602-0825 961845 RONDA PONA PONA@pec.it		
24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues Goods received Lugar Lieu Place a le on 20			25 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación exigida, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En case of dangerous goods mention, beside the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.